

FLORA FG – Áruk és szolgáltatások vásárlására vonatkozó általános szerződési feltételek

1 FOGALOMMAGYARÁZATOK ÉS ÉRTELMEZÉS

1.1 A jelen Feltételek alkalmazásában, ha a kontextus másképp nem követeli, az alábbi szavak és kifejezések az alábbi jelentéssel rendelkeznek:

Hatályos jogszabályok: valamennyi nemzeti, nemzetek feletti, külföldi vagy helyi törvény, a kormányzattól vagy kormányzati hatóságoktól származó jogszabály, határozat, rendelet, szabályzat vagy utasítás, beleértve az illetékes szabályozói hatóság minden olyan szabályát, rendelkezését, iránymutatását vagy egyéb előírását, amely törvényerővel rendelkezik, valamint a mindenkor hatályos ágazati magatartási kódexeket;

Feltételek: a jelen általános szerződési feltételek, valamint az Flora FG és a Szállító között a 21.12 feltétellel összhangban írásban elfogadott mindenkor különleges szerződési feltételek;

Bizalmas információk: a Szerződés azon rendelkezései, valamint minden olyan információ, amelyek titkosak vagy egyéb módon nem érhetőek el nyilvánosan (akár részleteiben, akár teljes mértékben), beleértve a kereskedelmi, pénzügyi, marketinges vagy műszaki információkat, know-how-t, kereskedelmi titkokat, üzleti módszereket vagy személyes adatokat, függetlenül attól, hogy a Szerződés dátuma előtt vagy után, szóban vagy írásban tették-e közzé.

Szerződés: az Flora FG és a Szállító között az Áruk és/vagy Szolgáltatások vásárlása céljából a jelen Feltételekkel összhangban kötött szerződés;

Adatkezelő: a GDPR-ban foglalt jelentéssel bír;

Adatfeldolgozó megállapodás: a felek között az Flora FG által mindenkor meghatározott módon köendő adatfeldolgozó megállapodás;

Adatvédelmi jogszabályok: az általános adatvédelmi rendelet ((EU) 2016/679 rendelet) („GDPR”) és a GDPR-t ratifikáló vagy más módon elfogadó, helyettesítő vagy kiegészítő jogszabály a felek működése szerinti joghatóságban; valamint a természetes személyek adatai kezelésének védelmével kapcsolatos, bármilyen más alkalmazandó joghatóságban belüli hatályos egyéb törvények és rendeletek;

Leszállítandók: a Szállító vagy megbízottjait, alvállalkozói, tanácsadói és munkavégzői által a Szolgáltatásokkal kapcsolatban bármilyen formában kifejlesztett valamennyi dokumentum, termék és anyag;

Kézbesítés helye: az Áruk Megrendelőben meghatározott kézbesítési helye;

Berendezések: az Flora FG által a Szerződés céljából a Szállító általi használatra a Szállító rendelkezésére bocsátott berendezések;

Költségek: a Szállító részéről a Szolgáltatások teljesítése során indokoltan és szükségszerűen felmerülő, észszerű mértékű költségek;

Költségszabályzat: az Flora FG által a Szállítóval mindenkor közlendő költségszabályzat;

Bevált iparági gyakorlat: a Hatályos jogszabályoknak megfelelő standardok, gyakorlatok, módszerek és eljárások, valamint a Szerződés szerint a Szállítót terhelő kötelezettségek és a Szállító által elvégzendő feladatok részét vagy egészét ugyanazon vagy hasonló körülmények között válladó, megfelelő szaktudással és tapasztalattal rendelkező személytől észszerűen elvárható szakértelem, gondosság, elővigyázatosság és körültekintés;

Áruk: a Szállító által a jelen Feltételek szerint a Megrendelő alapján az Flora FG részére szállítandó áruk (beleértve azok bármely részét);

Csoport: bármilyen társasággal kapcsolatban az adott társaság és az adott társaság valamennyi kapcsolt vagy holdingtársasága vagy a kapcsolt vagy holdingtársaságok mindenkor kapcsolt vagy holdingtársaságai;

Holdingtársaság: olyan társaság, amely egy másik társaságban (a kapcsolt társaságban) a szavazati jogok többségével rendelkezik, vagy annak tagja, és joga van kinevezni vagy eltávolítani az igazgatótanács többségét, vagy annak tagja, és egyedül irányítja a szavazati jogok többségét;

Szellemilajdon-jogok: bármilyen szabadalom, szerzői jog, védjegy, szolgáltatási védjegy vagy kereskedelmi név, szoftverre vonatkozó jog, formatervezési mintához fűződő jog, adatbázisokhoz fűződő jog, képekkel kapcsolatos jog, személyhez fűződő jog, találmánnyal kapcsolatos jog, jelleghibitorlással szembeni jog, domain-név, bizalmas információkhoz fűződő jog (beleértve a kereskedelmi titkokat) vagy magánélethez való jog, valamint valamennyi hasonló vagy azonos jog, függetlenül attól, hogy be van-e jegyezve, beleértve a jelenleg vagy a jövőben az Flora FG (a későbbi definíció szerint) bejegyzése szerinti országban vagy bármely más országban fennálló jogok kérelmezését (vagy a kérelmezéshez való jogot), megújítását vagy meghosszabbítását, függetlenül attól, hogy az adott jog be van-e jegyezve, és beleértve a fentiek bejegyzésének kérelmezését;

Új Szállító: bármilyen személy, aki bármely Szolgáltatás helyett szolgáltatásokat nyújt, függetlenül attól, hogy azok a szolgáltatások azonosak a Szolgáltatások bármelyikével vagy egészével, vagy azokra hasonlítanak-e;

Megrendelő: az Flora FG által a Szállító részére az Áruk és/vagy Szolgáltatások szállítása érdekében az Flora FG által mindenkor meghatározott módon küldött bármely megrendelő;

Személyes adatok: a GDPR-ban foglalt definíció szerint;

Szolgáltatási szint: az adott Szolgáltatás tekintetében a Megrendelőben meghatározott szolgáltatási szint (ha van ilyen);

Szolgáltatások: a Szállító által a jelen Feltételek szerint a Megrendelő alapján az Flora FG részére nyújtandó Szolgáltatások;

Specifikációk: az Árukra és/vagy Szolgáltatásokra vonatkozó, a Megrendelőben meghatározott vagy a Szerződéssel összhangban a Szállítóval más módon, írásban közölt specifikációk vagy előírások;

Kapcsolt társaság: olyan társaság, amelyben egy másik társaság (a Holdingtársaság) a szavazati jogok többségével rendelkezik, vagy annak tagja, és joga van kinevezni vagy eltávolítani az igazgatótanács többségét, vagy annak tagja, és egyedül irányítja a szavazati jogok többségét;

Szállító: az a személy vagy társaság, amelytől az Flora FG Árukat és/vagy Szolgáltatásokat vásárol;

Flora FG: az Flora FG Megrendelőben meghatározott, vásárlást végző fele (vagy amennyiben nincs meghatározva a vásárló, az Flora Food Global Principal B.V. (Hollandiában a 63649292 számon bejegyzett társaság, amelynek székhelye a Beethovenstraat 551 – 7th floor, 1083 HK Amsterdam, Hollandia címen található)); és **Az Flora FG szabályzatai és eljárásai:** a www.florafoodgroup.com/supplier-centre oldalon elérhető „Üzleti elvek kódexe”, valamint az Flora FG által meghatározott, mindenkor szabályzatok és eljárások, beleértve a Költségszabályzatot.

1.2 Az „egyéb”, „beleértve” és „különösen” szavak nem korlátozzák az azokat megelőző szavak általános jellegét, és nem értelmezhetők úgy, mintha az azokat megelőző szavakkal egyenértékűek lennének, amennyiben szélesebb körű értelmezés lehetséges.

2 A SZERZŐDÉS ALAPJA

2.1 A Szerződésre a jelen Feltételek alkalmazandók valamennyi egyéb feltétel kizárásával (beleértve azokat a feltételeket, amelyeket a Szállító alkalmazni szándékozik az árajánlat, a megrendelő elfogadása vagy bármilyen egyéb, a Szolgáltató által kiállított dokumentum tekintetében).

2.2 A Megrendelő az Flora FG által a Szállító részére készített ajánlat, és a Szerződés a Megrendelő Szállító általi elfogadásával lép hatályba. Amennyiben az Flora FG a Megrendelőt nem vonja vissza korábban, a Megrendelő elfogadottnak

minősül, ha azt a Szállító a Megrendelő dátumától számított hét (7) napon belül nem utasítja el írásban.

2.3 Ha bármilyen levelezésben (beleértve az e-maileket) szerepel az Flora FG által megvásárolandó Áruk és/vagy Szolgáltatások mennyisége, akkor ezek a mennyiségek csupán nem kötelező erejű becslések, és nem érintik a Szerződés alapján ténylegesen megvásárolt mennyiséget, kivéve, ha a felek kifejezetten írásban másképp nem rendelkeznek. Az Flora FG rendszeres előrejelzéseket küldhet a Szállítóknak a követelményekről. Ezek az előrejelzések csupán nem kötelező erejű becslések, és céljuk, hogy segítsék a Szállítókat az Áruk előállításának és szállításának és/vagy a Szolgáltatások nyújtásának ütemezésében, és nem érintik a Szerződés alapján ténylegesen megvásárolt mennyiséget, kivéve, ha a felek kifejezetten írásban másképp nem rendelkeznek.

3 AZ ÁRUK SZÁLLÍTÁSA

3.1 A Szállító vállalja, kijelenti és szavatolja az Flora FG felé, hogy valamennyi Áru, valamint azok csomagolása és címkézése:

- megfelel a Specifikációknak és az Flora FG valamennyi utasításának, továbbá eleget tesz a Megrendelő és a Szerződés egyéb követelményeinek;
- megfelel minőségű, nem tartalmaz anyag- és kivitelezési hibákat, és megfelel a rendeltetészerű cédnek (függetlenül attól, hogy ez a cél kifejezetten vagy implicit módon szerepel-e a Specifikációkban, a Megrendelőknben vagy a Szerződésben);
- tervezési és egyéb rejtett hibáktól mentes (kivéve, ha az Áruk szállítása az Flora FG terveivel összhangban történt);
- megfelel valamennyi Hatályos jogszabálynak; és
- szigorúan megfelel a Szállító által rendelkezésre bocsátott mintáknak mind minőség, mennyiség és leírás tekintetében;

3.2 A Szállító köteles minden tőle telhetően megtenni annak érdekében, hogy az Flora FG-re ruházzon át vagy egyéb módon az Flora FG részére megszerezzen minden garanciát, szavatolást vagy egyéb, minőséget, tulajdonság vagy rendeltetészerű használatra való alkalmasságot illető igazolást, amelyet az Áruk gyártója állít ki, feltéve, ha a Szállító képes az Flora FG részére történő átruházásra.

4 AZ ÁRUK KÉZBESÍTÉSE

4.1 Az Áruk kézbesítésére szigorúan az Flora FG kézbesítési utasításai szerint kerül sor, függetlenül attól, hogy azok a Megrendelőben szerepelnek-e. Külön utasítás hiányában a kézbesítés az Incoterms 2010 DDP (Kézbesítési hely) szerint történik.

4.2 A kézbesítés ideje a Szerződés lényeges része. A Szállító az Árukat köteles a Megrendelőben megadott időben és helyre kézbesíteni. Az Flora FG nem köteles elfogadni az Áruk meghatározott kézbesítési idő előtti kézbesítését, azonban fenntartja a jogot arra, hogy így tegyen.

4.3 Az Flora FG bármikor módosíthatja a kézbesítésre vonatkozó utasításokat, és köteles megfizetni a Szállítót a módosítás eredményeként érő további, indokolt költségeket, feltéve, ha a költségeket az Flora FG előzetesen írásban elfogadja. Ha az Flora FG a kézbesítés idejének elhalasztását vagy felfüggesztését kéri, a Szállító köteles az Árukat tárolni, és az Flora FG előzetes írásos beleegyezésével biztosítást kötni rájuk az Flora FG költségére az esetleges károk, megsemmisítés vagy egyéb veszteségek ellenében.

4.4 Az Árukat ki kell egészíteni az Áruk Megrendelőszámot tartalmazó részletes leírásával és használati utasításával, valamint a Szállító tanúsítványával, amelynek meg kell felelnie az Áruk Specifikációknak való megfelelésének igazolására vonatkozó, Flora FG által meghatározott feltételeknek.

4.5 Az Flora FG nem köteles elfogadni az Áruk azon mennyiségét, amely eltér a Specifikációkban vagy a Megrendelőben foglaltaktól.

4.6 Az Árukat úgy kell csomagolni és biztonságosan szállítani, hogy sértetlenül és megfelelő állapotban jussanak el a rendeltetési helyükre. Az Flora FG nem köteles visszajuttatni a Szállítóknak az Áruk csomagolását.

4.7 A Szállító nem kézbesítheti az Árukat részletekben az Flora FG előzetes írásos beleegyezése nélkül. Ha a felek az áruk részletekben történő kézbesítéséről állapotnak meg, azok számlázására és kifizetésére külön kerül sor. Ha azonban a Szállító valamely részletet nem időben vagy nem kézbesíti, az Flora FG jogosult a 11.1 feltétel (Jogorvoslatok) szerinti jogorvoslatra.

5 ÁTVÉTEL

5.1 Az Áruk nem minősülnek az Flora FG által átvettnek, amíg nem állt észszerű mértékű idő az Flora FG rendelkezésére ahhoz, hogy a kézbesítést vagy bármilyen rejtett hiba láthatóvá válását követően átvizsgálja azokat. Az Flora FG által az Áruk kézbesítése előtt vagy után végzett vizsgálat vagy tesztelés vagy a szállítólevél vagy bármilyen más, az Áruk fizikai átvételét igazoló dokumentum aláírása nem minősül az Áruk átvételének vagy jóváhagyásának, és nem tekinthető ennek bizonyítékának, valamint nem minősül az Flora FGnek az Áruk egy részének vagy egészének az Áruk hibás volta vagy a Szerződés, a Megrendelő vagy a Specifikációk rendelkezéseinek való nem megfelelése miatti visszavonására vagy visszaküldésére irányuló jogairól való lemondásnak.

5.2 A Szállító köteles haladéktalanul tájékoztatni az Flora FGt minden olyan, az Áruk Flora FG általi tárolásával, szállításával, kezelésével, összeszerelésével vagy használatával kapcsolatos ügyről, amellyel az Áruk szállítójaként tisztában van, vagy észszerűen feltételezhető, hogy tisztában van.

5.3 Az Árukkal kapcsolatos kockázatot a Szállító viseli a Szerződésnek megfelelő kézbesítésig, amikor az Árukkal kapcsolatos tulajdonjog és kockázat átszáll az Flora FG-re, azzal, hogy amennyiben az Flora FG a kézbesítés előtt fizet az Árukért, az Áruk tulajdonjoga a fizetéssel egyidejűleg kerül át az Flora FG-re.

6 A SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSA

6.1 A Szállító a Megrendelőben meghatározott dátumtól a Szerződés időtartamaig nyújtja a Szolgáltatásokat az Flora FG részére a Szerződés feltételeinek megfelelően.

6.2 A Szállító köteles megfelelni a Szerződésben meghatározott valamennyi teljesítési határidőnek (és a határidők a Szerződés lényeges részét képezik), azzal, hogy amennyiben nincs meghatározva pontos teljesítési határidő, a Szállító köteles a Szolgáltatásokat észszerű időn belül elvégezni.

6.3 A Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban a Szállító vállalja, kijelenti és szavatolja az Flora FG felé az alábbiakat:

- Az Szolgáltatásokat a legmagasabb szintű gondossággal, szakértelemmel és odafigyeléssel végzi a Bevált iparági gyakorlatoknak megfelelően;
- gondoskodik arról, hogy a Szolgáltatások és a Leszállítandók megfelelően a Specifikációkban foglalt valamennyi leírásnak és előírásnak, és hogy a Leszállítandók alkalmasak legyenek a Szállító számára az Flora FG által kifejezetten vagy implicit módon ismertetett, rendeltetészerű használatra;
- megfelel a Megrendelőben meghatározott Szolgáltatási szintnek (vagy meghaladja azt);
- gondoskodik arról, hogy a Leszállítandók, valamint a Szolgáltatásban alkalmazott és nyújtott vagy az Flora FG részére továbbított valamennyi áru és anyag kivitelezési, telepítési és tervezési hibáktól mentes legyen; valamint
- A Szolgáltatás nyújtásához szükséges valamennyi berendezést, eszközt, járművet és egyéb elemet rendelkezésre bocsát.

7 BERENDEZÉSEK

7.1 A Berendezésekkel kapcsolatos tulajdonjog és jogcím továbbra is az Flora

FGGet illeti meg, és semmilyen esetben sem száll át a Szállítóra;

7.2 A Szállító köteles:

- biztonságosan és a Szállító más berendezéseitől, gépeitől és anyagaitól elkülönítve tárolni a Berendezéseket, hogy azok az Flora FG tulajdonként bármikor azonosíthatók legyenek;
- nem eltávolítani, elrejtetni vagy eltorzítani a Berendezéseken található vagy azokkal kapcsolatban azonosító jegyet vagy csomagolást;
- az Flora FG észszerű kérésére adott esetben tájékoztatni az Flora FGGet a Berendezésekről;
- megfelelő állapotban tartani a Berendezéseket;
- haladéktalanul tájékoztatni a társaságot, amennyiben a 17.1(b) feltételben felsorolt események bármelyikére sor kerül; és
- biztosítani az azon területhez való hozzáférést, amelyen a Berendezések tárolására sor kerül, annak érdekében, hogy az Flora FG gyakorolni tudja a 7.3 feltétel szerinti jogait, és ellenőrizni tudja, hogy a Szállító megfelel-e a 7.2 feltételben foglalt rendelkezéseknek.

7.3 Az Flora FG bármikor visszaszerezheti a Berendezéseket a Szállítótól.

7.4 A Berendezésekkel kapcsolatos kockázat a Berendezések Flora FG-től való átvételét vagy a Berendezések Flora FG által a Szállító részére történő szállítását követően a Szállító terhére.

7.5 A Szállító felelős azért, hogy biztosítsa, hogy a Berendezés a Szolgáltatások teljesítése során a rendeltetésszerű használatra alkalmas legyen, és nem jogosult arra, hogy az e Szerződés szerinti, a Berendezésnek a Szolgáltatások teljesítése érdekében történő használatából eredő kötelezettséget és/vagy kártérítést alól mentesüljön, ha a Berendezés nem alkalmas a rendeltetésszerű használatra.

8 A TÁRSASÁG KÖTELEZETTSÉGEI

8.1 Az Flora FG köteles:

- A Szállító számára észszerű időben hozzáférést biztosítani az Flora FG területére a Szerződés teljesítése céljából, és köteles tájékoztatni a Szállítót az Flora FG területén alkalmazandó, valamennyi egészségügyi, biztonsági és védelmi követelményről; és
- A Szállító rendelkezésére bocsátani a Szolgáltatások teljesítéséhez szükséges információkat a Szállító észszerű kérésének megfelelően.

9 ÁRAK ÉS FIZETÉS

9.1 Az Áruk és/vagy Szolgáltatások ára a Megrendelőben szerepel. Amennyiben a Megrendelőben másképp nem szerepel, az ár tartalmazza a csomagolást, a címkézést, a kiviteli, behozatali vagy egyéb vámokat vagy engedélyeket, a biztosítási és szállítási költségeket, valamint a Szállító minden egyéb költségét.

9.2 A Szerződés szerint fizetendő összegek nem tartalmazzák a forgalmi adót vagy hozzáadottérték-adót, amelyet adott esetben a vonatkozó adóra érvényes százalékos arányban kell hozzáadni az árhoz, azonban tartalmazzák az adott összegek után fizetendő valamennyi egyéb adót vagy illetéket.

9.3 Feltéve, hogy a Szállító:

- az ötszáz eurót (500 EUR) meghaladó Költségek felmerülése előtt megszerzi az Flora FG előzetes jóváhagyását; és
- a vonatkozó Költséget az alábbi 9.4 feltétellel összhangban számlázza ki az Flora FG részére,

az Flora FG visszatéríti a Szállító számára valamennyi Költséget, amely a Szállítónál a Költségszabályzattal összhangban felmerül.

9.4 A Szállító tételes számlákat nyújt be a Szolgáltatások áráról és a Költségekről, amelyekben az alábbiak szerepelnek:

- Az Flora FG megrendelési száma vagy referenciaszáma (ha van);
- a nyújtott Szolgáltatások leírása; valamint
- A Költségek részletei a Költségekre vonatkozó bizonylatokkal vagy a fizetést igazoló egyéb dokumentumokkal, az Flora FG Költségek igazolására irányuló észszerű kérelmeknek megfelelően.

9.5 Az Flora FG kifejezett írásos beleegyezése hiányában:

- az Flora FG nem köteles megfizetni vagy visszatéríteni a Szállítónál a Szolgáltatásokkal kapcsolatban felmerülő egyéb költségeket vagy kifizetéseket; és
- a Szállító nem jogosult arra, hogy jutalékot, felárat, kezelési költséget vagy hasonló költséget számíton fel a harmadik felek költségeire vagy kifizetéseire.

9.6 A Szállító kizárólag az Áruk kézbesítései vagy azt követően vagy a Szolgáltatások teljesítései vagy azt követően állíthat ki számlát az Flora FG részére, és a korábban benyújtott számlák az Áruk kézbesítésének vagy a Szolgáltatások teljesítésének dátumán minősülnek kézbesítettnek. A számlákat az Flora FG által megadott módon kell kiállítani, és az Flora FG által a Szerződésben meghatározott címre kell elküldeni.

9.7 A Szerződés szerint fizetendő valamennyi összeget a Megrendelőben meghatározott pénznemben kell kiszámlázni az Flora FG részére. Amennyiben a Megrendelőben nincs meghatározva a pénznem, minden összeget euróban (€) kell kiszámlázni.

9.8 Amennyiben a Megrendelőben másképp nem szerepel, az Flora FG az Áruk és/vagy Szolgáltatások árát a megfelelően kiállított számla Flora FG általi kézhezvételétől számított 120 (százhusz) napon belül fizeti ki a Szállító által írásban megjelölt bankszámlára történő utalással.

9.9 Ha az Flora FG a Szerződés szerint általa fizetendő és esedékes bármely összeget nem fizeti meg, a Szállító jogosult arra, hogy a hátralévő összegre kamatot számíton fel, amelynek mértéke az EUIBOR alapkamatát évi 2 (két) %-kal meghaladó összeg, és amelyet az esedékesség napjától a tényleges kifizetés napjáig napi alapon kell számítani, függetlenül attól, hogy a fizetés az ítélet előtt vagy azt követően került sor. Ez a Feltétel nem alkalmazandó azokra a kifizetésekre, amelyeket az Flora FG jóhiszeműen vitat.

9.10 Ha a Megrendelőben szerepel, vagy a felek más módon megállapodnak arról, hogy az árát „idő- és anyagszámlás” vagy „költség-plusz” alapon vegyék figyelembe, a Szállító köteles biztosítani az Flora FG számára a Szállító birtokában lévő vagy ellenőrzése alatt álló valamennyi dokumentumhoz és információhoz való hozzáférést annak érdekében, hogy lehetővé tegye az Flora FG számára, hogy meggyőződjön arról, hogy a Szállító által felszámított összegek a Szerződéssel összhangban megfelelően és helyesen lettek felszámítva.

9.11 A Szállító által az Flora FG részére fizetendő összeg esetén az Flora FG jogosult arra, hogy az ilyen összeget levonja az Flora FG által a jelen vagy bármely más Szerződés szerinti vagy azzal kapcsolatban a Szállító részére fizetendő összegekből. A Szállító nem jogosult arra, hogy a Szerződés szerinti az Flora FG részére fizetendő összeget beszámítsa az Flora FG által bármilyen üggyel kapcsolatban a Szállítónak fizetendő összegbe.

10 ELLENŐRZÉS

10.1 Az Flora FG jogosult arra, hogy a Szállító vagy a Szállító alvállalkozóinak

telephelyén bármikor ellenőrzést folytasson a Szállító működése, létesítményei és eljárásai tekintetében, hogy meggyőződjön arról, hogy a Szállító rendelkezik az egyes Szerződések adott feltételeknek megfelelő végrehajtásához szükséges műveletekkel, létesítményekkel és eljárásokkal, és ebből a célból az Flora FG és felhatalmazott képviselői rendszer munkaidőben és a Szállító észszerű időben történő értesítését követően hozzáférhetnek a Szállító és a Szállító alvállalkozóinak telephelyeihez.

11 JOGORVOSLAT

11.1 A Szállító nyilatkozatainak, a 3.1 Feltétel (Áruk szállítása) vagy a 6 Feltétel (Szolgáltatások nyújtása) megszegése esetén vagy a Szerződésben az Áruk és/vagy Szolgáltatások tekintetében meghatározott bármely kötelezettség, nyilatkozat vagy előírás be nem tartása esetén az Flora FG jogosult arra, hogy a Szállítóval szembeni (az alábbiakból eredő) bármilyen kötelezettség nélkül és az Flora FG rendelkezésére álló bármely jog vagy jogorvoslati lehetőség sérelme nélkül kizárólagos döntése szerint az alábbiakat vagy azok valamelyikét tegye:

- aléljon a Szerződéstől, és úgy kezelje a Szerződést, mintha annak megkötésére nem került volna sor;
- elutasítsa a vonatkozó Árukat (azok egy részét vagy egészét) és a már leszállított Árukat, amelyeket nem lehet hatékonyan és kereskedelmi felhasználni a nem kézbesített Áruk kézbesítésének elmaradása miatt;
- megtérítse a Szállítóval az Flora FGGet az Áruk és/vagy szolgáltatások más szállítóval való beszerzésével kapcsolatban indokolt módon érő költségeket;
- arra kötelezze a Szállítót, hogy saját költségén helyettesítse vagy megjavítsa az Árukat 14 (tizennygy) napon belül;
- arra kötelezze a Szállítót, hogy saját költségén megismétlje a teljesítést 7 (hét) napon belül; és/vagy
- az Áruk és/vagy Szolgáltatások árának kifizetését elhalassza addig, amíg a Szerződés, a Megrendelő vagy a Specifikációk teljes mértékű teljesítésére sor nem kerül.

11.2 Ha az Flora FG állítása szerint valamely Megrendelés nem megfelelően lett teljesítve, úgy kell tekinteni, hogy a Szállító elfogadja az állítás érvényességét, feltéve, hogy az állítás dátumától számított 7 (hét) napon belül nem küld írásos értesítést az Flora FGnek, amelyben vitatja az állítást, és kifejti ennek okait.

11.3 Ha az Flora FG a jelen Feltételek szerinti bármely jogot gyakorolja, az Flora FG saját kizárólagos döntése alapján kötelezheti a Szállítót arra, hogy haladéktalanul begyűjtse az Árukat, vagy a Szállító költségén visszaküldheti az árukat a Szállítónak.

11.4 Az Flora FG jelen Feltételek szerinti jogai kiegészítik az Flora FG számára elérhető jogszabályi jogorvoslatokat.

12 TERMÉKVISSZAHÍVÁS

12.1 A Szállító köteles haladéktalanul írásban, a részletek rendelkezésre bocsátásával értesíteni az Flora FGGet, ha az alábbiak valamelyike a tudomására jut:

- bármilyen hiba az Flora FG részére bármikor kézbesített Árukban; vagy
- bármilyen hiba vagy hiányosság az Áruk használatára vonatkozó utasításokban, amely halált, sérülést vagy vagyoni kárt eredményezhet, vagy arra alkalmas lehet.

12.2 Az Flora FG a saját döntése szerint és a Szállító költségére:

- visszahívhatja az Flora FG által az ügyfeleinek már eladott bármely Árut vagy más terméket, amelybe az Áruk belekerültek (akár visszatérítés, jóváírás vagy csere ellenében, amelyet a Szállítónak kell vállalnia az Flora FG kérése esetén az Flora FG választása szerint); és/vagy
- írásos vagy egyéb tájékoztatást tehet közzé az ügyfelei számára az Flora FG által az ügyfelei számára már eladott Áruk vagy más olyan termékek használatának vagy működésének módjáról, amelyekbe az Áruk belekerültek, minden esetben az adott Árukban fennálló hiba vagy az Áruk használatára vonatkozó utasításokkal kapcsolatos olyan hiba vagy hiányosság Flora FG az ügyfelei vagy bármilyen harmadik fél általi azonosítása alapján, amellyel kapcsolatban az Flora FG észszerűen megállapítja, hogy a leszállított Árukra hatással lehet, és halált, sérülést vagy vagyoni kárt eredményezhet, vagy arra alkalmas lehet.

12.3 Az Flora FG előzetes írásos beleegyezése hiányában a Szállító nem tehet közzé nyilvános nyilatkozatokat a jelen 12 Feltétel szerinti termékviSSzahívásokról, a Szerződéssel kapcsolatban vagy a felek kapcsolatáról.

13 KÁRTÉRÍTÉS

13.1 Az Flora FG számára elérhető bármilyen más jogorvoslati lehetőségen kívül a Szállító köteles teljes mértékben és igény esetén kártérítésben részesíteni az Flora FGGet, az Flora FG Csoportját és annak igazgatóit, tisztviselőit és munkavállalóit, és kármentességükről gondoskodni minden olyan kötelezettséggel, követeléssel, kérelemmel, kárral, veszteséggel vagy kiadással (beleértve az észszerű mértékű jogi és egyéb szaktanácsadói költségeket és kifizetéseket), kamatokkal és bírságokkal szemben, amelyek bármilyen módon az alább felsorolt esetekből közvetve vagy közvetlenül merültek fel, függetlenül attól, hogy a Szerződés megkötésekor az alább felsorolt esetek következményei előreláthatóak voltak-e vagy sem:

- az Flora FGdel szemben harmadik fél által benyújtott követelés halálesséttel, személyi sérüléssel vagy vagyoni kárral kapcsolatban, amely követelés az Áruk hibájából ered vagy azzal kapcsolatos, feltéve, hogy az áruk hibája a Szállító, a munkavállalói, megbízottjai vagy alvállalkozói cselekedeteinek vagy azok elmaradásának eredménye;
- az Flora FGdel szemben harmadik fél által benyújtott követelés, amely az Áruk vagy Szolgáltatások nyújtásából ered vagy azzal kapcsolatos, feltéve, hogy a követelés a jelen Szerződésnek a Szállító, a munkavállalói, megbízottjai vagy alvállalkozói általi szerződésszegéséből, nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből ered; és
- az Flora FGdel szemben benyújtott bármilyen követelés a harmadik felek szellemi tulajdon-jogainak tényleges vagy állítólagos megsértésével kapcsolatban, amely az Áruk gyártásából, szállításából vagy használatából vagy a Szolgáltatások vagy a Leszállítandók használatából vagy biztosításából ered vagy azzal kapcsolatos.

13.2 A Szállító köteles az Flora FG vagy a biztosítói által a Szerződés Szállító általi teljesítéséből, szándékozott teljesítéséből vagy nem teljesítéséből eredő kereset, követelés vagy ügy megtámadása vagy kezelése érdekében kért valamennyi berendezést, segítséget és tanácsot megadni.

14 SZELLEMI TULAJDON

14.1 Valamennyi anyag, beleértve az Flora FG által rendelkezésre bocsátott Specifikációkat és a Szállító által vagy a Szállító részére készített másolatokat, az Flora FG tulajdona, kizárólag a jelen Szerződés teljesítése céljából használható fel, és a Szállító által szigorúan bizalmasan kezelendő.

14.2 A Szállító által a jelen Szerződés szerinti vagy annak teljesítése érdekében végzett munka során vagy annak eredményeként az Árukkal, Szolgáltatásokkal, Szállítandókkal kapcsolatos dokumentumokkal kapcsolatban vagy egyéb módon létrejött vagy megszerzett valamennyi Szellemi tulajdon-jog a keletkezésük vagy

Szállító általi megszerzésük dátumától vagy egyéb esetben az Flora FG általi kérelmet követően haladéktalanul világszerte kizárólag az Flora FGet illeti.

14.3 A Szállító többletköltség nélkül köteles a Szállító által nem birtokolt, a Szállító által az Flora FG részére végzett munkába vagy a nyújtott Árukba, Szolgáltatásokba vagy Leszállítandókba beépített vagy azokban felhasznált Szellemi tulajdon-jogra vonatkozó licenccel vagy alicenccel az Flora FG részére megadni vagy megadásáról gondoskodni olyan mértékben, amely elegendő ahhoz, hogy az Flora FG teljes mértékben használja a adott munkát, Árut vagy Szolgáltatást, és képes legyen javítani, frissíteni vagy fenntartani az adott munkát, Szolgáltatást és Leszállítandót, amelybe az ilyen eredmények be vannak építve.

14.4 A Szállító beleegyezik és vállalja, hogy az Flora FG kérését követően haladéktalanul, azonban a saját költségére megköt minden olyan szerződést vagy okiratot, és aláír minden olyan dokumentumot, amelyet a jelen 14 Feltétel rendelkezéseinek és szándékainak érvényre juttatása céljából az Flora FG kér.

15 BIZTOSÍTÁS

15.1 A Szállító köteles a saját költségére elismert biztosító társasággal biztosítást kötni és fenntartani, amely megfelel a jelen Szerződés szerinti kötelezettségeinek és kötelezettségvállalásainak. A Szállító az Flora FG írásos kérésére köteles az Flora FG rendelkezésére bocsátani a jelen Feltétellel összhangban hatályban tartott biztosításra vonatkozó részleteket. A Szállító nem tehet semmit, ami a jelen Feltétellel összhangban hatályban tartott biztosítás érvénytelenítését eredményezi.

16 JOGSZABÁLYOKNAK VALÓ MEGFELELÉS

16.1 A Szállító köteles minden esetben:

- a) a Hatályos jogszabályokkal és a vonatkozó műszaki, szakmai vagy egyéb standardokkal összhangban teljesíteni az egyes Szerződések szerinti kötelezettségeit;
- b) betartani az Flora FG szabályait és eljárásait (beleértve többek között a Szállítónak a felolós beszerzésre és ellátáslánc-menedzsmentre vonatkozó irányelveit);
- c) biztosítani, hogy megszerezze és fenntartsa az összes előírt (törvényi, szabályozói, szerződéses vagy egyéb) beleegyezést, engedélyt és jóváhagyást, amely a Szerződés szerinti kötelezettségeinek való megfelelés lehetővé tétele érdekében szükséges; és
- d) tartózkodni attól, hogy olyat tegyen vagy mulasszon el tenni, amely azt eredményezheti, hogy az Flora FG elveszíze az üzleti tevékenységei végzéséhez szükséges engedélyeket, felhatalmazásokat, beleegyezéseket vagy jóváhagyásokat, és a Szállító tudomásul veszi, hogy az Flora FG a Szállító által nyújtott bármely Szolgáltatásra támaszkodhat.

16.2 ADATVÉDELME

Amennyiben bármely fél a jelen Feltételek alapján kötött bármely Szerződéssel kapcsolatban Személyes adatokat kap a másik féltől, mindkét fél tudomásul veszi, hogy a kapott és a Szerződés szerint kezelt Személyes adatok tekintetében Adatkezelőnek minősül. Mindkét fél vállalja, hogy a Személyes adatok kezelése tekintetében megfelel az Adatvédelmi jogszabályoknak. Bármikor, ha az Flora FG szükségesnek tartja, a felek Adatfeldolgozói megállapodást kötnék a Szerződés szerinti Személyes adatok tekintetében. A Szállító a Flora FG-től kapott semmilyen Személyes adatot nem továbbíthat az Egyesült Királyságon vagy az EGT-n kívülré i) a Flora FG előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül és/vagy ii) kivéve, ha a továbbítás olyan országba történik, amely az alkalmazandó Adatvédelmi Törvények értelmében megfelelő védelmet nyújt, vagy ha az alkalmazandó Adatvédelmi Törvények szerinti megfelelő biztonsági intézkedések (például sztrander szerződéses kikötések) vagy kötelező érvényű vállalati szabályok vannak érvényben.

17 A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

17.1 Bármely fél jogosult a Szerződés azonnali felmondására a másik félnek küldött írásos értesítéssel, ha:

- a) a másik fél a jelen Szerződés szerinti kötelezettségei tekintetében súlyos szerződésszegést követ el, amely nem orvosolható;
- b) a másik fél a jelen Szerződés szerinti kötelezettségei tekintetében szerződésszegést követ el, amely orvosolható, és az orvoslásra vagy megszüntetésre irányuló írásos kérelmet követő 30 (harminc) napon belül nem orvosolja vagy szünteti meg a szerződésszegést;
- c) a másik fél fizetésképtelenné válik vagy ésszerűen valószínűsíthető, hogy azzá fog válni, csődeljárás indul ellene, egyéni önkéntes megállapodásokat köt a csődeljárás elkerülése érdekében, felszámolás alá kerül, felszámolási eljárás indul ellene, csődgondnokság alá kerül, vagyonkezelőt kijelölésére kerül sor, vállalati önkéntes megállapodást köt, vagy veszélyezteti a hitelezőkénél fennálló adósság kifizetését, vagy bármely illetékes joghatóság alatt eljárás indul ellene, vagy bármilyen olyan esemény történik az adott joghatóságban, amelynek a jelen 17.1(c) Feltételben szereplő eseményekkel azonos vagy azokhoz hasonló hatása van, és/vagy
- d) a másik fél megszünteti, vagy a felmondást kezdeményező fél ésszerű véleménye szerint valószínűleg meg fogja szüntetni az üzleti tevékenységei egészét vagy jelentős részét, vagy ennek veszélye fenyeget.

18 A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSÉNEK KÖVETKEZMÉNYEI

18.1 A Szerződés megszűnése nem érinti a feleknek a megszűnés ideje előtt felhalmozódott jogait és jogorvoslati lehetőségeit.

18.2 A Szerződés bármilyen okból történő megszüntésekor:

- a) a fenti 18.1 Feltétel sérelme nélkül a felek kapcsolata megszűnik, kivéve a jelen 18 Feltételben kifejezetten foglaltakat;
- b) a Szállító köteles leszállítani az Flora FG részére minden Leszállítandót, függetlenül attól, hogy azok elkészültek-e vagy nem, és visszajuttatni a Szállító rendelkezésére bocsátott valamennyi anyagot, beleértve a másolatokat. A Szállító az Flora FG ilyen irányú kérés esetén köteles az Flora FG által ésszerű mértékben kért segítséget megadni a Szolgáltatások Flora FGnek vagy az Flora FG által kijelölt Új Szállítónak való akadálytalan átadásának megkönnyítése érdekében; és
- c) minden olyan rendelkezés teljes mértékben hatályos és érvényes marad, amely a felek kifejezett vagy implicit szándéka szerint a Szerződés megszűntésekor vagy azt követően hatályban marad vagy lép hatályba;

19 A MUNKAVÁLLALÓK ÁTVÉTELÉNEK TILALMA

19.1 A felek szándéka, hogy sem a Szerződés vagy bármely Szolgáltatás kezdete, sem a Szerződés vagy bármely Szolgáltatás megszűnése nem ad okot a munkavállalók egyik jogi személytől másik jogi személyhez való átvételére, függetlenül attól, hogy a Szállítótól vagy az alvállalkozótól vagy az Flora FGtől (vagy az Flora FG Csoport bármely tagjától) vagy az alvállalkozótól vagy fordítva kerül sor az átvételre.

20 TITOKTARTÁS

20.1 Mindkét fél köteles titokban és bizalmasan kezelni a másik félhez tartozó, a felek közötti, Szerződés szerinti kapcsolat eredményeként közzétett vagy megszerzett

valamennyi Bizalmas Információt, és másokat is erre kötelezni, és nem használhatja vagy teheti közzé azokat a Szerződés megfelelő teljesítésének céljaiból eltérő okokból vagy a másik fél előzetes írásos beleegyezése nélkül.

21 ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

21.1 A Szerződés a Szállítóra vonatkozik. A Szállító nem ruházhatja át, bízhatja másra, adhatja alvállalkozásba, továbbíthatja, terhelheti másra a Szerződés szerinti jogait és kötelezettségeit, és nem rendelkezhet felettük egyéb módon az Flora FG előzetes írásos beleegyezése nélkül.

21.2 Az Flora FG kérése esetén a Szállító köteles az Flora FG által megnevezett harmadik fél szállítóktól beszerezni minden olyan alkatrészt és/vagy szolgáltatást, amely a Megrendelőben szereplő Áruk előállításához és/vagy Szolgáltatások és/vagy Leszállítandók biztosításához szükséges. Az Flora FG tárgyalhat a harmadik fél szolgáltatókkal az árakról, azonban a Szállító tudomásul veszi és elfogadja, hogy az ő kizárólagos felelőssége a harmadik fél szállítókkal való szerződés kötés és a részükre történő fizetés.

21.3 Az Flora FG bármikor átruházhatja, másra bízhatja, alvállalkozásba adhatja, továbbíthatja vagy másra terhelheti a Szerződés szerinti jogait és kötelezettségeit, és egyéb módon rendelkezhet felettük a Szállító előzetes írásos beleegyezése nélkül.

21.4 A 21.5 Feltételben foglaltak sérelme nélkül olyan személynek, aki nem a Szerződést aláíró fél, nincs joga a Szerződés bármely rendelkezésének érvényesítéséhez (sem a szerződésekről (harmadik felek jogairól) szóló 1999. évi törvényeként ismert egyesült királysági jogszabály, sem más hasonló helyi jogszabály szerint).

21.5 Az Flora FG Csoport valamennyi tagja jogosult arra, hogy a 21.6 Feltétel, valamint a szerződésekről (harmadik felek jogairól) szóló 1999. évi törvényként ismert egyesült királysági jogszabály vagy más hasonló helyi jogszabály rendelkezéseinek sérelme nélkül és azzal összhangban érvényesítse a Szerződés rendelkezéseit.

21.6 A felek azon joga, hogy a Szerződés szerinti eltéréseket, jogfeladásokat vagy megállapodásokat felmondják, visszavonják vagy elfogadják, nem függ olyan személy hozzájárulásától, aki nem a Szerződést aláíró fél.

21.7 Egyik fél sem zálogosíthatja el a másik fél hitelköveteléseit, és nem járhat el a másik fél nevében vagy annak megbízottjaként, partnereként, munkavállalójaként vagy képviselőjeként, és egyik fél sem jelölheti magát ilyen szerepben vagy a másik fél nevében bármilyen jellegű, kifejezett vagy implicit kötelezettség vállalására jogosultként vagy felhatalmazottként. A Szerződésben és a felek Szerződés szerinti cselekedeteiben semmi nem hoz létre, és nem tekinthető úgy, hogy létrehoz bármilyen partnerséget, közös vállalkozást, munkavállalói vagy megbízotti jogviszonyt a felek között.

21.8 A Szállító nem gyakorolhat általános vagy egyéb, bármilyen módon alapított zálogjogot az Áruk és/vagy Leszállítandók, a Szolgáltatásokkal kapcsolatos anyagok és az Flora FG bármely más, a Szállító birtokában lévő tulajdona felett az Flora FG által a Szállítónak a jelen Szerződés alapján vagy egyéb okból fizetendő összeg tekintetében.

21.9 Teljes megállapodás

- a) A Szerződés a felek között a Szerződés tárgyában kötött teljes megállapodás, amely felülírja a felek között a Szerződés tárgyában kötött valamennyi írásbeli vagy szóbeli megállapodást.
- b) A felek tudomásul veszik, hogy a Szerződés sem részben, sem teljes mértékben nem alapul a Szerződésben kifejezetten nem szereplő, a felek között egymás felé tett kijelentéseken, nyilatkozatokon, ígéreteken vagy kötelezettségvállalásokon.
- c) Mindkét fél tudomásul veszi, hogy bármilyen kijelentésből, nyilatkozatból, ígéretből vagy kijelentésből eredően vagy azzal kapcsolatban a felek számára elérhető kizárólagos jogok és jogorvoslati lehetőségek a szerződés megszűnésére vonatkoznak, és mindkét fél visszavonhatatlanul és feltétel nélkül lemond minden követelésről, jogról vagy jogorvoslati lehetőségről, beleértve a Szerződéstől való elálláshoz való jogot, amelyre egyéb módon jogosultak lennének.

21.10 A rendelkezések részleges érvényessége

Ha a Szerződés bármely része bármikor semmisnek vagy egyéb módon kikényszeríthetetlennek minősül vagy azzá válik a Hatályos jogszabályok szerinti bármilyen okból, az adott rendelkezést a Szerződésből törölni kell tekinteni, és a törles a Szerződés fennmaradó rendelkezéseinek érvényességét és kikényszeríthetőségét nem érinti és nem károsítja semmilyen módon.

21.11 Jogfeladás

A bármely fél számára a jelen Szerződés szerinti elérhető jogok és jogorvoslati lehetőségek nem szűnnek meg azzal, ha az adott fél a másik félnek felmentést, haladékat vagy határidő-hosszabbítást ad, vagy ha nem vagy késedelmesen gyakorolja meg jogairól vagy jogorvoslati lehetőségeiről, vagy nem vagy késedelmesen gyakorolja azokat. A Szerződés bármilyen megszegésének esetére vonatkozó bármilyen jogfeladást írásban kell megtenni. A Szerződés bármilyen megszegésének esetére vonatkozó, bármely fél általi jogfeladás nem akadályozza az adott rendelkezés későbbi érvényesítését, és nem minősül az adott vagy más rendelkezés megszegésének esetére vonatkozó későbbi jogfeladásnak.

21.12 Módosítás

A Szerződés szándékozott módosítása vagy kiegészítése kizárólag akkor hatályos, ha írásban történik, kifejezetten hivatkozik a Szerződésre, és a Szerződés mindkét félnek felhatalmazott képviselője aláírja azt.

21.13 Értesítések

a) A Szerződés szerinti értesítéseket írásban kell megtenni. Az e-mailben küldött értesítéseket írásban küldött értesítésnek minősülnek.

Az értesítéseket személyesen, előfizetett, regisztrált kézbesítési szolgáltatáson keresztül vagy e-mailben lehet megküldeni a másik fél székhelyére vagy arra a címre, amelyet az adott fél a Szerződés szerinti értesítések kézbesítése céljából megad.

21.14 Nyelv

A jelen Feltételek angol nyelven, valamint a Flora FG bejegyzés szerinti országának a helyi nyelvében készültek. Ha a jelen Szerződés angol nyelvű és helyi nyelvű verziója között ellentmondás van, akkor a felek megállapodnak, hogy az irányadó törvény által megengedett mértékben minden esetben az angol nyelvű verzió az irányadó.

22 VITARENDÉZÉSI ELJÁRÁS

22.1 Ha a Feltételekből, bármely Szerződésből vagy azok teljesítéséből, érvényességéből és kikényszeríthetőségéből vagy azokkal kapcsolatban vita merül fel, a felek kötelesek a jóhiszeműség jegyében megkísérlni a vita rendezését úgy, hogy az ügyet az illetékes account managerek, majd az illetékes beszerzési igazgatók (vagy az annak megfelelő feladatot ellátó személy), majd pedig a pénzügyi igazgatók / ügyvezető igazgatók elé terjesztik. Az érintett felek a vitarendezés valamennyi szintjén kötelesek minden ésszerű erőfeszítést megtenni a vita rendezése érdekében.

22.2 Ha a felek a 22.1. Feltételben meghatározott, egyes szinteken történő egyeztetést követően sem tudják rendezni a vitát, akkor a felek az illetékes

bíróságoknál jogi útra terelik az ügyet.

23 ALKALMAZANDÓ JOG ÉS ILLETÉKESSÉG

23.1 A Szerződésre, a jelen Feltételekre és az azok bármelyikéből eredő vagy azokkal kapcsolatos ügyekre, vitákra vagy követelésekre (függetlenül attól, hogy azok jellegét tekintve szerződések vagy nem szerződések, mint a nem szerződés szerinti követelések, vagy törvény, rendelet megszegéséből erednek vagy egyéb módon merülnek fel), valamint azok értelmezésére a (fentiekben definiált) Flora FG bejegyzése szerinti ország törvényei irányadók.

23.2 A 22 Feltételnek (Vitarendezési eljárás) való megfelelés sérelme nélkül a Szerződésből és/vagy a jelen Feltételekből eredő vagy azokkal kapcsolatos valamennyi vita és követelés tekintetében a (fentiekben definiált) Flora FG bejegyzése szerinti ország bíróságai rendelkeznek kizárólagos illetékességgel, amely bíróságok döntését a felek magukra nézve visszavonhatatlanul kötelezőnek fogadják el.